



## بخشی از ترجمه مقاله

عنوان فارسی مقاله :

اثرات آماده سازی نمونه بر روی علائم ریزساختاری گسلش در  
گوژ گسل حاوی خاک رس

عنوان انگلیسی مقاله :

Effects of sample preparation on the microstructural signatures of  
faulting in clay-bearing fault gouge



توجه !

این فایل تنها قسمتی از ترجمه میباشد. برای تهیه مقاله ترجمه شده کامل  
با فرمت ورد (قابل ویرایش) همراه با نسخه انگلیسی مقاله، [اینجا](#) کلیک نمایید.



# بخشی از ترجمه مقاله

## 6. Summary and conclusions

We used SEM examinations of clay- and water-rich fault-gouge samples from the Itozawa fault in northeastern Japan to compare the effects of two different sample dehydration methods (air-drying and *t*-butyl alcohol freeze-drying) on microfabrics. We are able to draw the following conclusions.

- (1) Air-dried gouge samples preserve distorted and rough fault planes with only weak slickenlines and no clear shear-sense indicators or nanoparticles. We conclude that the microstructural signatures of faulting were disturbed as a result of particle aggregation during air-drying.
- (2) In contrast to the air-dried samples, samples prepared using the *t*-butyl alcohol freeze-drying method preserved microstructural faulting signatures, such as a smooth fault plane hosting nanoparticles, slickenlines, and Riedel shear planes.

### ۶. خلاصه و نتیجه گیری ها

ما از آزمایشات SEM غونه های گوژ گسل غنی از خاک رس و غنی از آب از گسل ایتوزاوا در شمال شرقی ژاپن استفاده کردیم تا تأثیرات دو روش مختلف آب زدایی غونه ها (خشک کردن توسط هوا و خشکاندن انجمادی الكل بوتیل تی) بر روی میکرو فابریک ها (فابریک های ریز) را مقایسه کنیم. ما می توانیم نتیجه گیری های زیر را استنباط کیم.

(1) غونه های گوژ خشک شده توسط هوا، صفحات گسل تحریف شده (تغییر شکل یافته) و زیر را حفظ میکنند که فقط دارای خطوط گسل ضعیفی هستند و هیچ شاخص یا نانو ذرات شاهد ساختاری واضحی ندارند. ما نتیجه گیری می کنیم که علامت ریز ساختاری گسلش در اثر تراکم ذرات در حین «فرآیند خشک کردن توسط هوا» مختلف شدند.

(2) غونه های آماده شده با استفاده از روش خشکاندن انجمادی الكل بوتیل تی بر خلاف غونه های خشک شده توسط هوا، علامت گسلش زیر ساختاری همچون «یک صفحه گسل هموار برای میزبانی نانو ذرات، خطوط گسل، و صفحات برشی ریدل» را حفظ می کنند.



توجه !

این فایل تنها قسمتی از ترجمه میباشد. برای تهیه مقاله ترجمه شده کامل با فرمت ورد (قابل ویرایش) همراه با نسخه انگلیسی مقاله، [اینجا](#) کلیک نمایید.

برای جستجوی جدیدترین مقالات ترجمه شده، [اینجا](#) کلیک نمایید.